Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Gemeinde Barbian
I-39040 Barbian, Dorf 10
Tel. +39 0471 654164 - E-Mail: info@barbian.eu

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige
Comune di Barbiano
I-39040 Barbiano, Via Paese 10
Tel. +39 0471 654164 - e-mail: info@barbiano.eu

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. **369** **Delibera n.**

Sitzung vom **18.11.2025** **seduta del**

Uhr **18:00** **ore**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef Gafriller	Bürgermeister - Sindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Doris Faller	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Katharina Puntaier	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin Segretario/a: La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Steuern und Gebühren: Festlegung des Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2026

Tasse e tributi: Determinazione della tariffa del servizio potabile per l'anno 2026

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 369 vom 18.11.2025

Steuern und Gebühren: Festlegung des Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2026

Vorausgeschickt,

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmanns vom 16. August 2017, Nr. 29 und nachfolgenden Änderungen mit welchem die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs eingeführt wurde.

Nach Art. 2 des oben genannten Dekretes beschließen die Gemeinden jährlich die Trinkwassertarife vor Verabschiedung des Haushaltsvoranschlages unter Berücksichtigung der Bestimmungen dieser Verordnung und im Sinne des Art. 7 und 7/bis des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 i.g.F.

Festgestellt, dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 41 vom 06.11.2018 die neue Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst gemäß oben genanntem Dekret genehmigt hat.

Festgestellt, dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 54 vom 19.12.2023 die oben genannte Verordnung abgeändert hat.

Festgestellt, dass sich der Trinkwassertarif aus folgenden Elementen zusammensetzt:
a) jährlicher Fixtarif,
b) verbrauchsabhängiger Einheitstarif

Festgehalten, dass in der Gemeinde Barbian der Fixtarif 20 % der Gesamtkosten decken soll und auf der Grundlage der Zählergröße und des Vorhandenseins von Feuerlöschhydranten definiert wird.

In Bezug auf den verbrauchsabhängigen Tarif „Nutzung Haushalt“ erachtet es diese Verwaltung als gerecht, den „verbrauchsabhängigen Einheitstarif“ anzuwenden.

Der Tarif für die Nutzung „Nicht Haushalte“ bzw. bei Anschlüssen mit gemischten Wassernutzungen wird gemäß Art. 5/bis, Abs. 5 und 6 der eigenen Verordnung berechnet.

Der Tarif für die Nutzung Landwirtschaft wird gemäß Art. 7 der eigenen Verordnung berechnet.

Es ist zweckmäßig, eine kostendeckende Einnahme zu erzielen.

Die Ausgaben für den gegenständlichen Dienst wurden auf Grund der Vorgaben gemäß Art. 3 des D.L.H. Nr. 29/2017 i.g.F. errechnet, wobei die Ausgaben der Abschlussrechnung 2024 herangezogen wurden und um dem geschätzten Verbrauch im Jahr 2026 erhöht wurden.

Die Neuberechnung für den Trinkwassertarif 2026 wurde vom zuständigen Amt durchgeführt und dem Gemeindeausschuss vorgelegt.

Der Gemeindeausschuss beschließt den Trinkwassertarif 2025 in Kraft getreten mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 370 vom 19.11.2024 zu genehmigen.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das

Delibera della Giunta comunale n. 369 del 18.11.2025

Tasse e tributi: Determinazione della tariffa del servizio potabile per l'anno 2026

Premesso,

Visto il decreto del presidente della provincia del 16. agosto 2017, n. 29 e successive modifiche con il quale è stato introdotto il regolamento d’esecuzione relativo alle tariffe per l’acqua potabile.

Secondo l’art. 2 del decreto su indicato i comuni deliberano annualmente le tariffe per l’acqua potabile prima dell’approvazione del bilancio di previsione, nel rispetto delle disposizioni del presente regolamento e degli articoli 7 e 7/bis della legge provinciale 18.06.2002, n. 8, e successive modifiche.

Constatato che il Consiglio comunale ha approvato con delibera n. 41 del 06.11.2018 il regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico su base del decreto su citato.

Constatato che il Consiglio comunale ha modificato con delibera n. 54 del 19.12.2023 il regolamento su citato.

Constatato che la tariffa dell’acqua potabile è composta dai seguenti elementi:
a) tariffa fissa annuale;
b) tariffa unica basata sul consumo

Fatto presente che nel Comune di Barbiano la tariffa fissa annuale deve coprire 20 % dei costi complessivi e viene definita in base alla dimensione del contatore e alla presenza di bocche antincendio.

Per quanto riguarda la tariffa “uso domestico" basato sul consumo, questa amministrazione ritiene equo applicare la "tariffa unica basata sul consumo".

Constatato che la tariffa basata sul consumo per uso non domestico e per utilizzi idrici misti viene definito nell’art. 5/bis, comma 5 e 6 del regolamento comunale.

Constatato che la tariffa uso agricolo viene definito nell’art. 7 del regolamento comunale.

È opportuno raggiungere un introito che copre le spese.

I costi del servizio per l’acqua potabile sono state calcolate secondo le prescrizioni dell’art. 3 del D.P.P. n 29/2017 testo vigente, e sono state incluse nella tariffa in particolare le spese del conto consuntivo 2024 aumentati per le spese previste dell’anno 2026.

Il ricalcolo della tariffa dell'acqua potabile per il 2026 è stato effettuato dall'ufficio competente e presentato alla commissione comunale.

La Giunta comunale decide di approvare la tariffa dell'acqua potabile 2025 entrata in vigore con delibera della Giunta comunale n. 370 del 19.11.2024.

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato

Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 199 vom 26.06.2025.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer: Positiv VEiEEFR8xNr7nO2EOBV3eugqzci54hRiTsbtJrzshz4=.

Fachgutachten erstellt von Karin Rabensteiner: Positiv zJaH274Xy5s+iLWXqeF2y427sfax5qOefL6/XDp3r2c= .

Aufgrund
- des geltenden Haushaltsvoranschlages und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Mit Wirkung ab 01.01.2026 werden für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst der Gemeinde Barbian jährlich folgende Fixtarife angewandt:

con deliberazione del Consiglio comunale n. 199 del 26.06.2025.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

parere contabile rilasciato da Sonja Holzer: Positivo VEiEEFR8xNr7nO2EOBV3eugqzci54hRiTsbtJrzshz4= .

parere tecnico rilasciato da Karin Rabensteiner: Positivo zJaH274Xy5s+iLWXqeF2y427sfax5qOefL6/XDp3r2c= .

Visti
- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di applicare a partire dal 01.01.2026 per il servizio idropotabile del Comune di Barbiano le seguenti tariffe fisse annuali:

Zählergröße	Dimensione del contatore	Gewichtung/ Ponderazione	Jährlicher Fixtarif – tariffa fissa annuo
½ Zoll	da ½ pollice	1	32,97 €
¾ Zoll	da ¾ pollice	2	32,97 €
1 Zoll	da 1 pollice	2	32,97 €
1 ¼ Zoll	da 1 ¼ pollice	3	49,46 €
1 ½ Zoll	da 1 ½ pollice	3	49,46 €
2 Zoll	da 2 pollici	3,5	57,70 €
4 Zoll	Da 4 pollici	4,0	65,92 €

2. Obige Fixtarife und auch die verbrauchsabhängigen Tarife werden mit 10 % MwSt. dem Kunden weiterverrechnet.

2. Le tariffe fisse e le tariffe basate sul consumo vengono fatturati al cliente con 10 % di IVA.

Nutzung	Uso	Beschreibung – descrizione	Betrag - importo
Haushalt	Uso domestico	Einheitstarif-Tariffa unica	0,58 Euro/m³
Nicht-Haushalt	Uso non domestico	Grundtarif für Nichthaushalte bis 200 m³ Tariffa non domestica base fino a 200 m³	0,58 Euro/m³
		Erhöhter Tarif für Nichthaushalte Tariffa non domestica maggiorata	0,75 Euro/m³
Gemischt	Misto	Bis 120 m³ pro Wohneinheit/per unità abitativa	0,58 Euro/m³
		Bis 200 m³ pro Betriebseinheit/per unità operativa	0,58 Euro/m³
		Erhöht – maggiorata	0,75 Euro/m³
Tränktarif	Abbeveraggio	Viehtränke – abbeveraggio	0,46 Euro/m³

3. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, da die Tarife für die Erstellung des Haushaltsvoranschlages nötig sind.

4. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

3. Di dichiarare la presente deliberazione unanimamente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, in quanto le tariffe servono per l'elaborazione del bilancio di previsione.

4. Durante il periodo di pubblicazione di 10 giorni, ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Josef Gafriller

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005